



## CLAVIER14 workshop

# LSP research, teaching and translation across languages and cultures

---

20-21 November 2014

Polo di Mediazione e di Comunicazione  
Piazza Indro Montanelli | Sesto San Giovanni (Milano)



## What is CLAVIER

CLAVIER is a research group based in Modena and including a network of Italian universities (Bergamo, Florence, Milan State, Rome "La Sapienza", Siena and Trieste) with an interest in combining two complementary strands of linguistic investigation - corpus analysis and discourse analysis - for a quantitative and qualitative study of language variation in English in terms of diachronic, geographic and socio-cultural dimensions.

# Workshop Rationale

The key-issues of the conference include (but are by no means limited to) the following:

## 1. LSP teaching & pedagogy

- LSP research and language teaching in the university, and in professional and corporate settings
- English-medium instruction in the university
- choice of varieties (e.g. ELF) to be taught as a second or foreign language in specialised domains
- CLIL
- Traditional and new media in LSP teaching
- Corpus linguistics and LSP teaching

## 2. LSP and translation (contrastive, interlinguistic and intercultural perspectives)

- LSP research, translation and language teaching;
- Translation practices in institutional, technical, scientific and academic settings
- Translation and intercultural mediation in public diplomacy and in transnational corporate communication;
- Translation and rewriting in popularizing communication;
- Translation and localization in the new media.

## Save the date

---

25 September | 20 October

early bird registration

---

25 October

deadline for extended abstract submission

---

21 October | 19 November

standard registration

---

The following plenary speakers have confirmed  
their participation



James Archibald

MCGILL UNIVERSITY, MONTRÉAL, CANADA



Marina Bondi

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MODENA E REGGIO EMILIA



Ian Engberg

AAHRUS UNIVERSITY; DENMARK



Isabel García Izquierdo

UNIVERSITAT JAUME I DE CASTELLÓ, SPAIN



Laura Salmon

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA

**Polo di Mediazione e Comunicazione | Università degli Studi di Milano** | Piazza Indro Montanelli | Sesto San Giovanni (Milano)

**iTeam**

